

阿布扎比 - GAC 全体会议开幕式

2017 年 10 月 28 日（星期六）- 13:30 - 14:00（格林尼治时间）

ICANN60 | 阿拉伯联合酋长国，阿布扎比

未知身份的发言者： 下午好！10 月 28 日，GAC 全体会议开幕式隆重启动。

托马斯·施耐德 (THOMAS SCHNEIDER) 主席：大家好，请就坐，大约两小时后正式开始。

不，再等一分钟，马上开始。谢谢！

欢迎各位出席本次 GAC 会议，即 ICANN 和 GAC 成立至今的第 60 届会议。本次会议在阿布扎比召开。第一次来到阿布扎比，我感到十分兴奋。众所周知，这是我本人以主席身份出席的最后一届会议。本次会议结束后，我们将会迎来新一届主席。星期二上午，我们将揭晓最终的主席人选。我们提名了两位候选人，他们加入 GAC 已久，十分熟悉内部事务。

我们要说明的是，从某种意义上而言，大家不会感到十分意外，你们对两位候选人都很熟悉。

稍后将会进行选举。

一如既往，我们首先快速认识一下彼此，每个人分别做一下自我介绍。大家知道，我们并没有准备身份名牌。因此，恳请大家在整个会议期间尽量坐在目前所在的座位上，因为这样有助于我记忆大家的姓名和身份。特别是首次出席会议的代表们，

我对大家还不够熟悉。我会尽量明确大家的身份，但长久以来这对我而言都是一项严峻挑战，或许这一次也不例外。

下面从坐在这边的代表开始自我介绍。或许可以从我的右侧开始。

ROB HOGGARTH: 下午好！Rob Hoggarth，GAC 支持人员。

法国代表: 大家下午好，我叫 [音频不清晰]，来自法国政府。

汤姆·戴尔 (TOM DALE): 下午好，我叫汤姆·戴尔，来自 ACIG GAC 秘书处。

托马斯·施耐德主席: 下午好，我叫托马斯·施耐德，目前担任 GAC 主席。

埃及代表: 下午好！玛娜尔·伊斯梅尔 (Manal Ismail)，埃及代表，也是 5 位副主席之一。谢谢！

英国代表: 大家下午好，我叫马克·卡维尔 (Mark Carvel)，来自英国政府英国文化、媒体和体育部。目前同样担任副主席。

中国代表： 我想用中文自我介绍。下午好，我来自中国，代表中国政府，
 我的名字叫 Guo Feng。

托马斯·施耐德主席： 谢谢，下面从坐在另一侧的这位先生继续自我介绍。

科威特代表： Badir，来自科威特。

科威特代表： [音频不清晰]，来自科威特通信信息技术部，[音频不清晰]。

尼泊尔代表： 下午好，[音频不清晰]，来自尼泊尔。

匈牙利代表： 下午好，我叫 Peter Major，来自匈牙利。

丹麦代表： 下午好，我叫 Finn Petersen，来自丹麦政府。

阿根廷代表： 下午好，我叫奥尔加·卡瓦利 (Olga Cavalli)，来自阿根廷政府，
 是两位主席候选人之一。

瑞典代表： 下午好，我叫 Bo Martinsson，来自瑞典。

葡萄牙代表： 下午好，我叫 Anna Neves，来自葡萄牙。我希望在本周会议期间使用葡萄牙语发言，但现在用英语自我介绍，谢谢。

塞内加尔代表： 大家好，我是塞内加尔代表。

卢森堡代表： 我叫 Claudine Kariger，来自卢森堡。

芬兰代表： 下午好，我来自芬兰政府，

 我的名字叫 Petri Kuurma。

非洲联盟委员会代表： 我叫 Moctar Yedaly，来自非洲联盟委员会。

新西兰代表： 下午好，Harry Chapman，来自新西兰政府。

库克群岛代表： 下午好，Tepua Hunter，来自库克群岛。

斐济代表： 下午好，Elvin Prasad，来自斐济。

托克劳群岛代表： 下午好，我叫 Tealofi Enosa，来自托克劳群岛。

比利时代表： 大家下午好，我叫 Jean-Philippe Moiny，来自比利时。

比利时代表： 大家下午好，我叫 Jan Vannieuwenhuysse，来自比利时邮政服务和电信研究所，相当于比利时电子通信 NRA。

巴西代表： 下午好，我叫 Bendicto Fonseca，来自巴西外交部。

巴西代表： 下午好，我叫 Thiago Jardim，同样来自巴西。

瑞士代表： 大家下午好，我叫 Jorge Cancio，来自瑞士电信办公室。

梵蒂冈城国代表： 我叫 Mauro Milita，来自梵蒂冈城国。

特立尼达和多巴哥代表： 下午好，我叫 Karel Douglas，来自特立尼达和多巴哥，首次参加会议。

巴基斯坦代表： 下午好，[音频不清晰]，来自巴基斯坦信息技术部。谢谢！

越南代表： 下午好，我来自越南信息通信部。

伊朗代表： 下午好，卡沃斯·阿斯特 (Kavous Arasteh)，来自伊朗。谢谢！

新加坡代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自新加坡。

新加坡代表： [音频不清晰]，来自新加坡。

新加坡代表： Charles Chew，代表新加坡 IMDA 部门。

澳大利亚代表： 下午好，Annaliese Williams，来自澳大利亚政府。

加拿大代表： 大家好。我叫 Andreea Brambilla，来自加拿大政府。

圣多美和普林西比： 下午好，Deolindo Costa，来自圣多美和普林西比。

韩国代表： 下午好，Bo-young Kim，来自韩国。

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]，来自 [音频不清晰]。

多米尼加共和国代表： 下午好，Nelson Guillén，来自多米尼加共和国的多米尼加电信学会。

多米尼加共和国代表： [西班牙语讲话]。

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]，来自 [音频不清晰]。

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]。

CTU 代表： 大家下午好，我叫 Nigel Cassimire，来自勒比电信联盟。

马其顿代表： 下午好，Sasho Dimitrijoski，来自马其顿。

突尼斯代表： 下午好，[音频不清晰]，来自突尼斯。

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]。

挪威代表： 下午好，我叫 Ørnulf Storm，来自挪威政府。

挪威代表： 下午好，我叫爱丽丝·林德伯格 (Elise Lindeberg)，也来自挪威政府。

荷兰代表。 下午好，Thomas de Haan，来自荷兰经济部。

奥地利代表： 下午好，Christian Singer，我是奥地利代表。

瑞士代表： 下午好，Stéphane Bondallaz，来自瑞士政府。

马达加斯加代表： 下午好，Rakotomalala，我代表马达加斯加政府。我想趁召开 GAC 会议之际感谢 ICANN，谢谢 ICANN 在本次外展活动中采纳我们的建议，并将其列入 ICANN 宣传使命，提升马达加斯互联网相关方的意识。谢谢！

瑙鲁共和国代表： Criden Appi，来自瑙鲁。

未知身份的发言者： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自国际电信联盟。

未知身份的发言者： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自 [音频不清晰] 政府。

图瓦卢代表： [音频不清晰]，来自图瓦卢政府。

墨西哥代表： 下午好，Miguel Muñoz，来自墨西哥。

日本代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自日本。

日本代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自日本。

中非共和国代表： 下午好，我叫 [inaudible]，来自中非国家经济共同体。

刚果民主共和国代表： 大家下午好，我叫 **Blaise Azitemina**，代表刚果民主共和国。

尼日利亚代表： 下午好，[音频不清晰] **Fashedemi**，来自尼日利亚通信部，**GAC** 代表。

越南代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自越南信息通信部。这是我首次参加 **ICANN** 会议，很高兴见到大家。

印度尼西亚代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，印度尼西亚国家 [音频不清晰] 顾问小组成员。同时也是印度尼西亚 **ICT** 部门专家。谢谢！

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]，我是一名埃及律师。目前在迪拜 [音频不清晰] 律师事务所工作。

罗马尼亚代表： 下午好，我叫 Carmen Elian，来自罗马尼亚通信和信息社会部。

俄罗斯联邦代表： 下午好，Yulia Elanskaya，来自俄罗斯联邦电信和大众传媒部。

俄罗斯联邦代表： 下午好，[音频不清晰]，来自俄罗斯联邦。

未知身份的发言者： 大家好，我叫 [音频不清晰]，来自伊斯兰合作协会。

未知身份的发言者： 下午好，[音频不清晰]，来自 OIC。

埃塞俄比亚代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，来自埃塞俄比亚。

德国代表： 下午好，Diana Caprino，来自德国经济和能源部。

德国代表： 好的，我叫 Hubert Schoettner。下午好，我也来自德国经济和能源部。谢谢！

未知身份的发言者： [音频不清晰]。

泰国代表： 我来自泰国数字经济和社会部。

泰国代表： 下午好，[音频不清晰]，来自泰国。

中国代表： 下午好，[音频不清晰]，来自中国台湾。

中国代表： [音频不清晰]，来自中国台湾。

巴勒斯坦代表： 下午好，我叫 Alan，来自巴勒斯坦。

卢旺达代表： 下午好，我叫 Vincent Museminali，来自卢旺达。

乌干达通信委员会代表： 下午好，Susan [音频不清晰]，来自乌干达通信委员会。

马里代表： 下午好，[音频不清晰]，来自马里监管机构。

中国代表： 下午好，[音频不清晰]，来自中国。

中国代表： 下午好，[音频不清晰]，来自中国信息技术部。

纽埃代表： 下午好，我叫 [音频不清晰]，代表纽埃政府。

美国代表： 大家好，Ashley Heineman，美国 GAC 代表。

美国代表： Ryan Carroll，来自美国政府。

布隆迪代表： 下午好，我叫 Francis Cubahiro，来自布隆迪。

几内亚共和国代表： 下午好，我代表几内亚共和国。

捷克共和国代表： 下午好，我叫 Tereza Vyletalova，来自捷克共和国。

哥伦比亚代表： 下午好，我叫 Hector Gonzalez，来自哥伦比亚。

哥伦比亚代表： 下午好，我叫 Jaifa Mezher，来自哥伦比亚。

托马斯·施耐德主席： 谢谢，我想所有人都已做过自我介绍。再次强调，与会群体极为多样化，大家必定已经发现。

介绍到此结束，下面有请我们的团队成员发言。我们的支持团队将继续分享信息，介绍接下来一周的 GAC 会议内容。不知道谁愿意承担这项重任，Rob？

ROB HOGGARTH： 非常感谢，托马斯。大家下午好，再次自我介绍一下，我叫 Rob Hoggarth，来自 GAC 支持人员团队。这是我首次以支持人员的身份参加 GAC 会议，很荣幸与大家并肩作战，热切盼望本周会议取得丰硕成果。在接下来的 5 天半时间里，总共将会召开 37 场会议，共耗时大约 35 小时。讨论主题范围广泛，包括实质性问题、运营问题，也不乏各类程序事务。很多会议和主题需要大家发言、学习及相互讨论。

我发现在座的很多代表是首次参加 ICANN 会议，真的很令人欣慰。原因在于，众所周知，自上一届会议至今，也就是在约翰内斯堡召开的 ICANN59 会议，总共新增了 50 名 GAC 参与者，自此将共同出席 GAC 会议及处理 GAC 事务。纵观全年，参与 GAC 事务的人员的年流动率约为 40%。真正重要的是，在这一周当中，大家将可以现场接受教育、分享信息及降低参

与门槛，这也是托马斯的口头禅。希望在座一些经验丰富的 GAC 成员踊跃分享知识和经验，积极携手新 GAC 成员共同开展外展活动和项目，广大新成员必将不胜感激。另外，强烈建议大家在这一周里积极提出建议和意见。

在接下来的几场会议里，为大家提供某些支持的过程中，我们将推行一些大胆创新。首先，我想在座的部分代表想必已经看到过我与 Jorge 交流的一些看法，包括分享简报材料、筹备会议计划，另外还会提前召集大家共同商讨议程及其他活动。同时，设法传达很多代表向我反映的信息。分享信息，消化理解，还要能够向各自的政府人员反馈 GAC 和 ICANN 的整体活动，这个过程极为困难。期待大家积极配合相关工作。

本周，我们希望推行一项简单的非正式措施：在座各位，如果大家首次出席 ICANN 会议，支持团队的同事们 - 稍后将会向大家介绍相关人员，将逐一确认大家是否为首次出席会议的新成员；如果是，将在会员徽章上加上一个小小的绿点。希望大家在本周会议期间持续使用，因为这将有助于其他 GAC 社群成员辨别你的新成员身份。如果你是老成员，希望借此机会协助新成员，鼓励他们进一步了解 GAC 并积极投身 GAC 工作。它十分小巧，就是这样。希望借此建立合作文化，积极帮助大家迅速融入相关工作。

我想在座的很多代表接受了午餐邀请，稍后将在本周与 GNSO 商业利益相关方团体共进午餐，希望大家 - 特别是首次参加会

议的各位代表，充分利用这次难得的机会。佩戴醒目的小绿点，寻找更多参与机会，不仅局限于 GAC，还包括 ICANN 社群内部的其他机构。

托马斯，我还想提醒诸位一点：在座的很多代表与相关人员有过诸多接触。托马斯也提到了，我们即将选举下一任 GAC 主席，目前仍处在投票阶段。投票窗口将一直开启，直至下周二凌晨结束。实际上，将于世界协调时 23:59 结束。如果大家尚未投票，强烈建议你们使用发放的凭证投票，充分利用这次大好机会。我想一周的议程大概就是这样。我敢肯定，托马斯必定有话要对我们说。再次重申，非常期待与大家近距离接触，共同配合完成工作。非常感谢！

托马斯，我能简单介绍一下支持团队成员吗？叫到姓名的同事，请起身示意。我们的队伍并不庞大，但会积极配合领导工作。从前向后介绍。法比恩·贝特米厄 (Fabien Betremieux) 负责为 PSWG、其他很多工作组以及我们的一些重要运营活动提供支持。接下来是会议室后排，希望他们可以听到我的讲话。茱莉亚·莎弗琳 (Julia Charvolen) 和谷尔顿·泰普 (Gulten Tepe) 坐在会议室的后排，负责大量通信工作，据我所知，已经与在座很多代表取得联系。确保如期进行各项培训，并顺利完成所有任务。无论是老成员还是新成员，这二人都是你们的宝贵资源。谢谢托马斯，我讲完了。谢谢！

托马斯·施耐德主席： 谢谢 Rob，这个问题就到这里。下面有请 ACIG 的汤姆发言，他也有一些情况向大家说明。谢谢！

汤姆·戴尔： 谢谢托马斯，大家下午好。只想重申一下我们为本次开幕仪式准备的简报中提出的几个要点。我们发现了很多重要问题，在接下来的一周里，秘书处和领导小组可能会尤其重点或投入大量时间开展相关讨论，或者既作为重点又投入大量时间。首先是 GAC 主席选举。Rob 已经对选举流程进行了说明。其次是欧盟委员会通用数据保护条例 (GDPR) 问题，同时还要沟通 ICANN 在合同中推行的 WHOIS 要求。第三个重要问题：依据几个月前独立审核小组发布的声明，向 Amazon.com 申请 .Amazon 通用 TLD 及相关字符串的后续步骤。在本届会议期间，GAC 将推动并参与 ICANN 政策制定流程的诸多环节。包括制定 IGO/INGO 推行的有效权利保护机制，这本身就是一个独立的 PDP 工作组。其次，确立新通用顶级域后续流程，特别是地理名称、基于社群的申请以及发展中地区的申请人支持。最后，在 ICANN 环境下制定单独的权利保护机制 PDP。最终，GAC 还将在今天下午公开讨论相关问题，尽量就 GAC 参与 ICANN 赋权社群的程序达成一定的共识。

我要强调的第二组问题是 ICANN60 期间未来几天将会召开的跨社群会议。很多事务与 GAC 息息相关。有一场会议将与跨社群工作组讨论问责制议题，本届开放式会议将采用这一问责

制标准，面向整个社群做公开报告。有一场跨社群会议将与 DNS 滥用和 GAC 公共安全工作组开展讨论，为本届会议提供重要支持。有一场会议讨论所谓的具体审核运营标准，议题平淡无奇，我甚至认为有些单调，但在处理重要问题时，无疑需要按照标准完成具体审核，比方说 ICANN 或社群开展安全、稳定、竞争和消费者保护工作。有一场会议讨论 GDPR 问题，我在前面曾提到过。最后，还有一场会议讨论管辖权，ICANN 管辖权及相关安排正在筹备当中，但将涉及包括巴西代表在内的大量 GAC 成员。

以上是一些重要议题，简单介绍未来一周将会讨论的问题。这些问题对于 GAC 尤为重要，是 GAC 的潜在工作重点。谢谢托马斯。

托马斯·施耐德主席：

谢谢！我想挑选其中一场会场进行重点说明，或许长久以来并未得到充分重视，但却非常重要，那就是审核议题。目前，ICANN 共针对不同的结构确立了大约 12 或 13 项审核。占用大量资源和繁重流程。实际上，ICANN 每隔几年必须按章程对绝大部分资源和流程开展相关审核。在章程改革之前，通过所谓的 IANA 管理权移交流程完成相关工作。过去，由 ICANN CEO、ICANN 主席及 GAC 主席共同担任这些审核小组的成员。而在改革之后，在社群赋权的影响下，逐渐引入了全新的模型，SO、AC 等 ICANN 选区共同组建这些审核小组。从根本上

而言，这是一个好现象，整个流程实现民主化，不再单纯由 CEO 和 GAC 主席把持。而是涵盖所有 SO 和 AC。关键问题在于组建形式。在过去的一次审核中，同样遇到过这个问题。我记得是在 ATRT 3 审核中，比方说，我们可以用 GAC 的身份提名三人，其中一人与 GAC 关系密切，我们对他很熟悉，另一人从未见过也不认识，同样隶属于 GAC，接着还包含其他一些人员。身为 GAC 的联络员和领导，我们很难比其他机构更密切地研究这个问题，更难以处理这些程序，因为我们认为实在无法确定，也没有相关标准。所有这些因素累加起来，结果并不一定令人满意。不只我们，SO 和 AC 领导也向 ICANN 指出了这个问题。ICANN 接受意见，成立小组并由卓越运营委员会负责领导，我记得曾指出过这一点，希望设法做出改进。

目前大家可能并未过多关注这个问题，但却是 ICANN 审核自身结构的重要问责机制之一。我们还要对这些新机制开展某些工作，进一步深化成果，以便切实确保系统正常运行，并且各审核小组精诚合作。希望透过这些信息，激发大家对本届会议的兴趣。

会议介绍到此结束。我认为，我们对一些最重要的议题进行了综合说明，宣告本周将会讨论的一些关键要点和程序。如果有人对 GAC 议程、运作或整体层面存有疑问，当然可以趁此良机进行提问。

如果没有疑问，建议继续召开下一场会议，也就是第 2 项议程。我们过去曾据此展开过密切讨论。实际上，距今已有一年、一年半甚至两年时间了。也就是二级域名使用双字符国家和地区代码的问题。

[听力文稿结束]